



**PROIZVODNJA TRGOVINA IN STORITVE
D.O.O.**

Gotovlje 111 C
3310 Žalec



Gyümölcsmagozó gép RV 20



Használati és karbantartási útmutató

Tartalom

Előszó a felhasználóhoz	2
Szervizszolgáltatások és pótalkatrészek rendelése	2
Rendeltetés és műszaki adatok	3
A gyümölcsmagozó gép leírása	4
A gyümölcsmagozó gép előkészítése használatra	5
A gyümölcsmagozó gép tisztítása és beállítása	5
Gyümölcsmagozás	6
A gyümölcsmagozó gép ellenőrzése és karbantartása	6
Megfelelőségi nyilatkozatok	7,8
Jótállási jegy	9

1. Előszó a felhasználóhoz

Köszönjük, hogy a mi gyümölcsmagozó gépünket választotta! Meg vagyunk győződve, hogy elégedett lesz vele.

Használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, hogy megismerje a gép rendeltetésszerű használatát, funkcióit, és biztonságos kezelését. A használati útmutatót úgy állítottuk össze, hogy megismerje belőle az összes szükséges teendőt az első és minden következő használat előtt, valamint a karbantartás és az ellenőrzés során.

Az útmutató olvasásakor különösen figyeljen az alábbi szimbólummal megjelölt szövegrészekre:



Ez a szimbólum az adott szövegrész kiemelt fontosságára figyelmeztet.

A gyümölcsmagozó gépet csak 18 éven felüli személyek kezelhetik, a biztonságos használat és karbantartás szabályainak megismerése után.

2. Szervizszolgáltatások és pótalkatrészek rendelése

A szervizelést és hibaelhárítást a jótállási időszakban és azon túl vállalatunk végzi:

PROIZVODNJA TRGOVINA IN STORITVE D.O.O.

Gotovlje 111 c, 3310 Žalec

Tel.: +386 (0)3 710 23 30, fax: +386 (0)3 710 23 31, e-mail: vija@siol.net

3. Rendeltetés és műszaki adatok



A gyümölcsmagozó gép mindenféle csonthéjas magvú gyümölcs kimagozására használható, a húsos rész feldolgozásához pl. lekvárrá, gyümölcspálinkává, stb. Helyezze sík, erős alapra és csatlakoztassa kifogástalan, a műszaki adatok szerinti hálózati dugaljhoz.

A fent leírt rendeltetésszerű használatól, a további fejezetekben leírtaktól és a műszaki adatokban felsoroltaktól eltérő minden használat nem rendeltetésszerűnek minősül, amiért a gyártó nem vállal felelősséget.

Bármely átalakítása és eredeti alkatrészeinek nem eredetiekkel helyettesítése miatt a gép veszélyessé és hibássá válhat, amiért a gyártót nem terheli felelősség. A gép nem rendeltetésszerű használata és erre visszavezethető kár esetén a gyártót nem terheli kártérítési felelősség. A berendezés nem rendeltetésszerű használata miatti károkért a felhasználó felel.

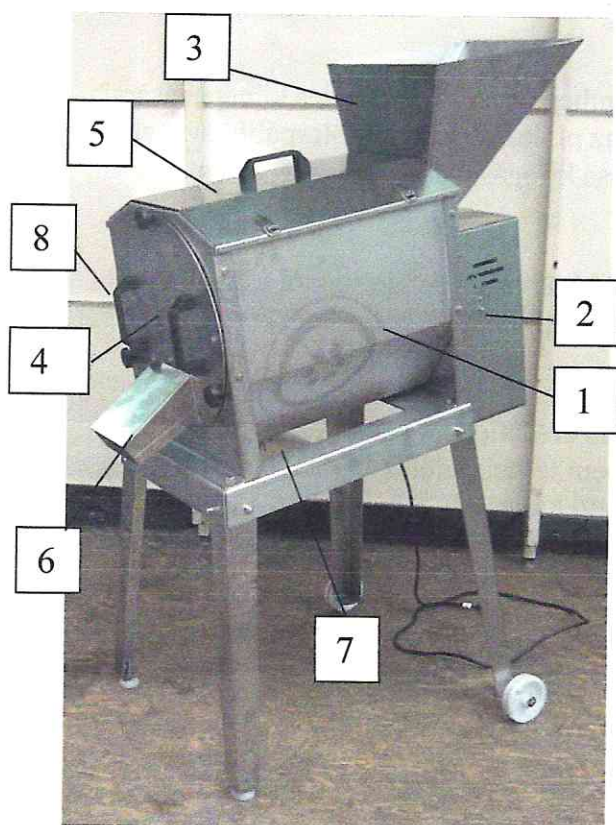
Műszaki adatok:

Típus	RV 20	RV 20
Tömeg	60 kg	60 kg
A forgó rész fordulatszáma	380 perc ⁻¹	380 perc ⁻¹
Szűrődob	Alap +	Alap +
A villanymotor teljesítménye	0,75 kW	0,75 kW
Csatlakozás	230 V	400 V
A villanymotor fordulatszáma	2800 perc ⁻¹	2800 perc ⁻¹
Kapacitás	100–500 kg/óra	100–500 kg/óra

+ más szűrődobok külön rendelésre

Zaj: kisebb mint 70 dB (A)

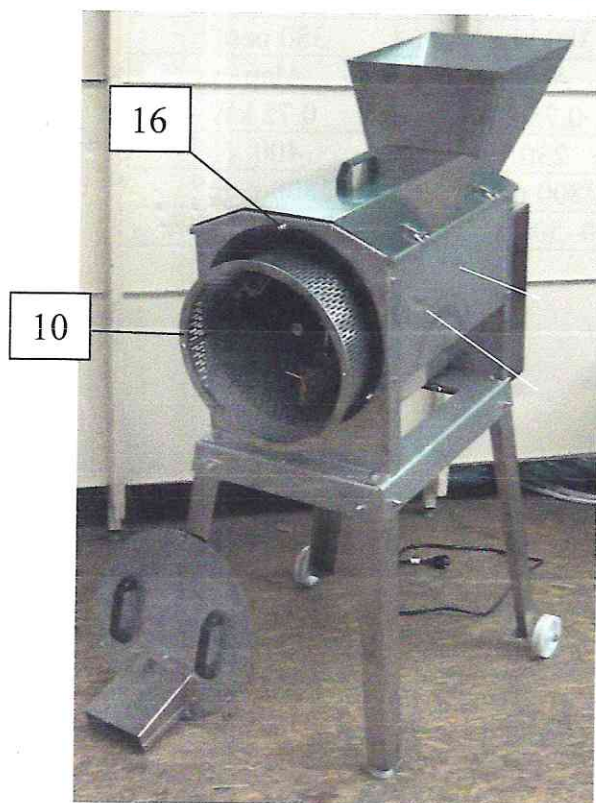
4. A gyümölcsmagozó gép leírása



A gyümölcsmagozó gép élelmiszerekkel érintkezésre engedélyezett anyagokból készült és megfelel a könnyű tisztíthatóság követelményeinek.

A gép lábakon és kerekeken álló 1 házból áll, ferdén, hogy kiömljön belőle a mag és a kimagozott gyümölcs. Az 1 házban helyezkedik el fent a 3 betöltőgarat és lent a 7 gyümölcskiömlő cső. Az 1 házat a 4 fedél zárja le; ezen található a 6 magkiömlő cső és a szállításra szolgáló két 8 fogantyú. Az 1 házat felülről zárja az 5 tető.

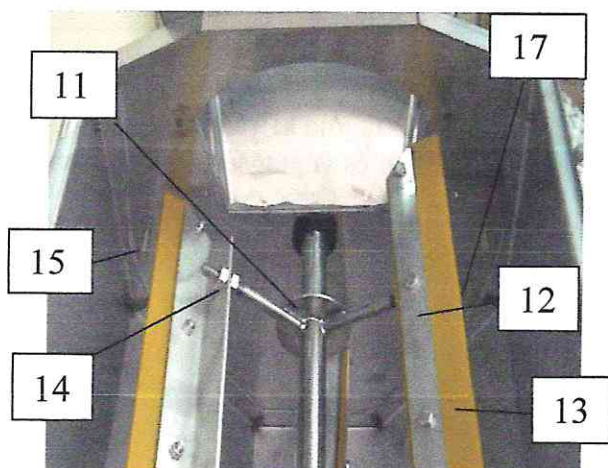
Az 1 házban található még a 2 villanymotor és lassítóműve, amelyhez a forgórész tengelye csatlakozik.



A 10 szűrődobot a 15 belső és 16 külső csap centírozza; az utóbbira van erősítve a 4 fedél.

Az 1 házban forog a forgórész, amely egyik végén a villanymotor lassítóművéhez, másik végén a 4 fedélen kialakított agyhoz csatlakozik.

A 11 forgórészben három 12 nyomólapát helyezkedik el, rájuk csavarozott 13 gumival. A 12 lapátok a 14 csavarral sugárirányban állíthatók.



A gyümölcsmagozó gép villanymotorja a 9 bekapcsoló/kikapcsoló gombbal vezérelhető.

A 17 mozgósúcsos érzékelővel felszerelt végállaskapcsoló megakadályozza a véletlen bekapcsolást és kikapcsolja a gépet, ha a 4 fedélsavarak kilazulnak.



A gyümölcs a 3 betöltőgaratból a 11 forgórész és 4 szűrődob szerelvénybe lép. A 12 lapátok átnyomják a gyümölcsöt a 11 szűrődob nyílásain; a mag belül marad. A dob lejtése miatt a massa a kilépőnyílások felé esik. A magok a 6 magkiömlő csövön, a kimagozott gyümölcstarabok a 7 gyümölcskiömlő csövön keresztül távoznak.

5. A gyümölcsmagozó gép előkészítése használatra



A gépet állítsa szilárd, sík, csúszásmentes padlóra.

A gép körül legyen elegendő szabad hely a gyümölcs biztonságos betöltésére a garatba, valamint a gyümölcs- és maggyűjtő edény elhelyezésére.

Gondoskodjon a villamos csatlakozó műszaki adatok szerinti kifogástalan állapotáról.

Távolítsa el a védőfóliát a gépről. Dugaszolja a dugaszcsatlakozót a konnektorba.

Ellenőrizze a gép működését!

Ha a gép a konnektor feszültségének ellenőrzése után sem működik, hívja fel a gyártót.

Ha ellenőrzése során mindent rendben talált, használatba veheti a gyümölcsmagozó gépet, de előtte tisztítsa meg!

6. A gyümölcsmagozó gép tisztítása és beállítása



Csak akkor szabad tisztítani és beállítani, ha csatlakozódugója ki van húzva a konnektorból! Veszélyforrás: a gép véletlenül elindulhat és végtagsérülést okozhat! Használjon gumi védőkesztyűt.

Csavarja ki a fedél anyáját; vegye le a fedelet és helyezze a mosófelületre.

Emelje ki a szűrődobot és helyezze a mosófelületre.

Vegye le a tetőt és helyezze a mosófelületre.

A forgórész nem távolítható el!

A tisztítást végezze folyó vízzel vagy nagynyomású tisztítóeszközzel. Vigyázzon, hogy ne nedvesítse meg a villamos részeket!

A gépet kendővel törölje át.

Helyezzen megfelelő szűrődobot a házba, helyezze vissza a fedelet és csavarja vissza anyáját.

7. Gyümölcsmagozás



A fedél és a tető legyen a helyén, hogy ne fröcsögjön szét a gyümölcs.

A bekapcsolás előtt ne töltsön gyümölcsöt a garatba.

Kapcsolja be a villanymotort. Egyenletesen szórjon gyümölcsöt a garatba. A mennyiséget igazítsa a magok tisztaságához.

Ha sok gyümölcsmassza tapad a magokhoz, kevesebb gyümölcsöt töltsön be.

Ha tiszták a magok, több gyümölcsöt is betölthet.

Rendszeresen ürítse a kimagozott gyümölcs és a magok gyűjtőedényét.

8. A gyümölcsmagozó gép ellenőrzése és karbantartása



Ellenőrzést és karbantartást csak a csatlakozódugó kihúzott állapotában végezzen!

Minden használat előtt ellenőrizze minden rész üzemképességét.

A rendszeres tisztítás mellett évente legalább egyszer zsírozza meg a forgórész tengelyének csapágát.

Ha nem működik vagy sérülése működésképtelenséggel fenyeget, hívja a szervizt.

A gondos kezelés és rendszeres karbantartás meghosszabbítja a gép és alkatrészei élettartamát.

10. Megfelelőségi nyilatkozatok

Megfelelőségi nyilatkozat

az 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban

mi, a



**PROIZVODNJA TRGOVINA
IN STORITVE D.O.O.**
Gotovlje 111 C
3310 Žalec

felelősen tanúsítjuk, hogy a következő termék:

Gyümölcsmagozó gép
Típus: RV 20

rendeltetésszerűen érintkezik élelmiszerekkel és megfelel az idézett törvények rendelkezéseinek.

Gotovlje, 2015. 03. 20.

Janez Vipotnik igazgató

EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

ÖSSZHANGBAN A:

GÉPEK BIZTONSÁGÁRÓL SZÓLÓ 2006/42/EK IRÁNYELVVEL ÉS SZABÁLYZATTAL
A 2006/95/EK IRÁNYELVVEL ÉS A MEGHATÁROZOTT FESZÜLTSGHATÁROKON BELÜLI
HASZNÁLATRA TERVEZETT VILLAMOS KÉSZÜLÉKEK ÉS BERENDEZÉSEK SZABÁLYZATÁVAL
AZ ELEKTROMÁGNESES ÖSSZEFÉRHETŐSÉGRŐL (EMC) SZÓLÓ 2004/108/EK IRÁNYELVVEL ÉS
SZABÁLYZATTAL

GYÁRTÓ:



**PROIZVODNJA TRGOVINA
IN STORITVE D.O.O.**

GOTOVLJE 111 C
3310 ŽALEC

A MŰSZAKI DOKUMENTÁCIÓT ÖSSZEÁLLÍTÓ SZEMÉLY:

JANEZ VIPOTNIK, IGAZGATÓ, PROIZVODNJA TRGOVINA IN STORITVE D.O.O.,
GOTOVLJE 111 C, 3310 ŽALEC

A KÉSZÜLÉK VAGY GÉP MEGNEVEZÉSE:

**GYÜMÖLCSMAGOZÓ GÉP
TÍPUS: RV 20**

EZZEL A NYILATKOZATTAL TELJES FELELŐSSÉGGEL TANÚSÍTJUK, HOGY AZ EMLÍTETT KÉSZÜLÉK

**GYÜMÖLCSMAGOZÓ GÉP
TÍPUS: RV 20**

ÖSSZHANGBAN VAN A KÖVETKEZŐ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOKKAL ÉS SZABVÁNYOKKAL:

GÉPEK BIZTONSÁGÁRÓL SZÓLÓ 2006/42/EK IRÁNYELVVEL ÉS SZABÁLYZATTAL
A 2006/95/EK IRÁNYELVVEL ÉS A MEGHATÁROZOTT FESZÜLTSGHATÁROKON BELÜLI
HASZNÁLATRA TERVEZETT VILLAMOS KÉSZÜLÉKEK ÉS BERENDEZÉSEK SZABÁLYZATÁVAL
AZ ELEKTROMÁGNESES ÖSSZEFÉRHETŐSÉGRŐL (EMC) SZÓLÓ 2004/108/EK IRÁNYELVVEL ÉS
SZABÁLYZATTAL

HARMONIZÁLT ÉS MÁS SZABVÁNYOKKAL:

SIST EN ISO 12100/2011 SIST EN 1672-2/2005+A1/2009
SIST EN ISO 13857/2008 SIST EN 60204-1/2006 + A1/2009

DÁTUM:

A FELELŐS SZEMÉLY ALÁÍRÁSA:

GOTOVLJE, 2015. 03. 20.

IGAZGATÓ
JANEZ VIPOTNIK

11. Jótállási jegy

Jótálló	PROIZVODNJA TRGOVINA IN STORITVE D.O.O.	Gotovlje 111 C 3310 Žalec SZLOVÉNIA
Forgalmazó		
Az áru kiadási dátuma		Bélyegző és aláírás:
Áru	GYÜMÖLCSMAGOZÓ GÉP	Típus: RV 20 Gyártási év: _____
A jótálló nyilatkozata	A jótálló jótállást vállal az áru tulajdonságaira és hibátlan működésére a jótállási időszakon belül, amely akkor kezdődik, amikor a fogyasztó átveszi az árut.	
A jótállás területi hatálya		Szlovénia
A jótállási idő hossza		24 hónap
A karbantartási és pótalkatrészellátási időszak hossza a jótállási időszak után		36 hónap
A jótállás nem zárja ki a fogyasztó jogorvoslati lehetőségeit az eladónak az áru hibáival kapcsolatos felelősségét illetően.		

